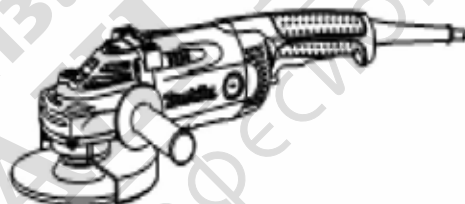




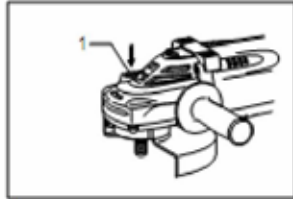
# Ъглошлайф

## Упътване

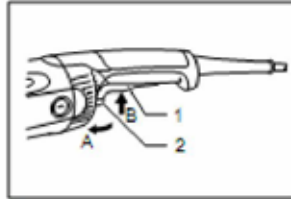
GA7020, GA7020F  
GA7020S, GA7020SF  
GA9020, GA9020F  
GA9020S, GA9020SF



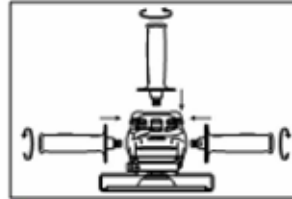
МАГАЗИН МАЙСТОРА®  
БАЩАТЪН ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ



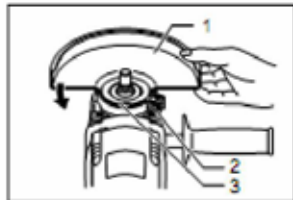
006733



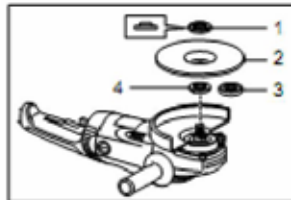
006734



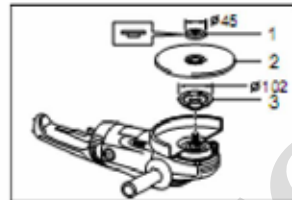
006735



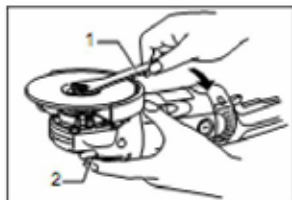
006736



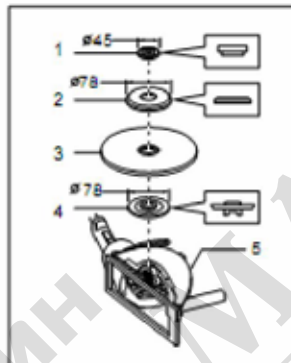
006746



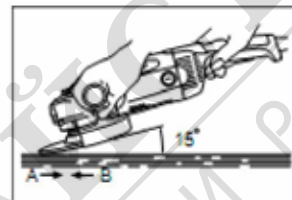
006747



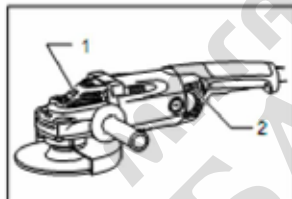
006738



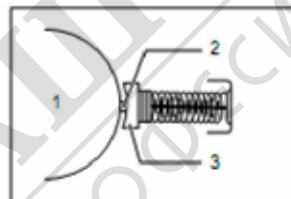
006748



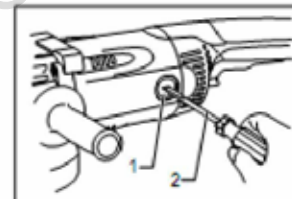
006741



006744



001146



006745



ПРОФИ-МАСТЕР  
РЕШЕНИЯ

## БЪЛГАРСКИ

### Обозначение на частите

1-1 Бутон за застопоряване на шпиндела	5-3 Застопоряваща гайка	8-5 Предпазетел срещу прах
2-1 Пусков ключ	5-4 Вътрешен фланец	10-1 Преден вентилационен отвор
2-2 Блокировка на пусковия ключ	6-1 Застопоряваща гайка	10-2 Заден вентилационен отвор
4-1 Предпазител	6-2 Шлифовъчен диск	11-1 Превключвател®
4-2 Винт	6-3 Вътрешен фланец	11-2 Изолационен връх
4-3 Лагерно тяло	7-1 Фиксиращ гаечен ключ	11-3 Четка
5-1 Застопоряваща гайка	7-2 Изключвател	12-1 Капачак за дръжката на четката
5-2 Шлифовъчен диск	8-1 Застопоряваща гайка	12-2 Отвертка
	8-2 Външен фланец 78	
	8-3 Режещ диск	
	8-4 Вътрешен фланец 78	

## ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модел	GA7020/GA7020F/ GA7020S/GA7020SF	GA9020/GA9020F/ GA9020S/ GA9020SF
Диаметър на диска	180мм	230мм
Резба на шпиндела.	M14	M14
Обороти на празен ход	8.500	6.600
Обща дължина	473мм	473мм
Нето тегло	4.7кг	4.7кг
Клас на безопасност		II

- Поради развитието и техническия прогрес запазваме правото си на технически промени без предварително предупреждение.
- Бележка: За различните държави техническите данни може да се различават.

### Символи

По-долу са показани символите използвани за този уред. Уверете се, че разбирате тяхното значение.



Прочетете упътването



ДВОЙНА ИЗОЛАЦИЯ



Предпазни очила



Само за държави от ЕС.

Не изхвърляйте с други битови отпадъци. В съответствие с Европейска директива 2002/96/ЕС за електрическо и електронно оборудване и нейното хармонизиране с националните закони, електрическо оборудване, което е достигнало края на полезния си живот трябва да се отдели и да се занесе за рециклиране.

### Предназначение

Този инструмент е предназначен както за шлифование, така и за шлайфане и рязане на каменни и метални предмети без да се използва вода.

### Включване в мрежата.

Инструментът трябва да бъде включван в мрежа отговаряща на напрежението изписано на табелката му. Той работи само при монофазно променливо напрежение. По европейски стандарт, инструментът има

двойна изолация и може да работи при включване в контакт без заземяване.

### **За обществени ниско-волтажни разпределителни системи от 220V до 250V.**

Сменяйки режим ана работа на електрическите уреди причинява промяна във волтажа. Действието на този уред под неблагоприятни условия може да има негативно влияние върху действието на друго оборудване. Сила на съпротивление равна на или по-малка от 0.27 Ома, може да се счита, няма да има отрицателен ефект. Контактът използван за този уред трябва да е защитен с предпазител или предпазващ бавен прекъсвач.

### **Само за Държави от ЕС Шум и Вибрация**

Типичните А-измерени нива на налягане на звука :90дБ (А)

Ниво на звукова мощност: 103 дБ (А)

#### **Носете предпазители за уши**

Типичното ускорение не е повече от 2.5м/сек<sup>2</sup>.

Тези стойности са измерени според EN50144

### **ЕС-ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**

#### **Модел:**

**GA7020,GA7020F,GA7020S,GA7020SF,G  
A9020,GA9020F,GA9020S,GA9020SF**

Декларирам с пълна отговорност, че този продукт е произведен в съответствие със следните стандарти на нормативни документи: EN50144, EN55014, EN61000, както и според изискванията на следните директиви: 89/336ЕЕС и 98/37/ЕС.

Ясухико Канзаки **CE 2006**  
Директор

### **MAKITA INTERNATIONAL EUROPE Ltd.**

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,  
Bucks MK 15 8JD, ENGLAND

Отговорен производител:

Makita Corporation Anjo Aichi Japan

### **ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА:**

- 1. Винаги носете предпазни очила и шлемофони при употреба на уреда. Препоръчително е да носите и маска,ръкавици, каска и престилка.**
- 2. Преди да работите по инструмента се уверете напълно,че е изключен и че**

**захранването в мрежата е прекъснато.**

- 3. Не работете без предпазител.**
- 4. Използвайте дискове с точен размер и такива,на които максималната скорост на въртене,е колкото най-високата скорост на оборотите на празен ход,показани на табелката. Използвайте само дискове,които са подсилени със стъклофлъкна.**
- 5. Винаги преди да започнете работа с инструмента,го проверявайте за пукнатини и повреди. Ако има такива,незабавно сменете диска.**
- 6. Придържайте се към инструкциите на производителя за правилен монтаж и използване на дисковете. Работете внимателна с режещите дискове,като ги съхранявае грижливо.**
- 7. Не използвайте междинни редуциращи втулки и адаптори за напасване на абразивни дискове с по-широки присъединителни отвори.**
- 8. Използвайте само предписания за машината фланец.**
- 9. Внимавайте да не повредите шпиндела,фланеца(най-вече присъединителната повърхнина) и осигурителната гайка. Повреда по някоя от тези части може да доведе до счупване на диска.**
- 10. Когато монтирате диска чрез отвор с резба,проверете дали неговата резба е достатъчно дълбока за дължината на шпиндлера.**
- 11. Преди в действителност да започнете работа,оставете електроинструмента на безопасно място и положение,за да работи пробно на празен ход на най-високи обороти за около 30секунди. При поява на вибрации или клатещи се движения незабавно изключете уреда,тъй като те могат да са индикации за лошо сглобяване или зле балансиран режещ диск. Проверете инструмента,за да намерите причината.**
- 12. Уверете се,че обработвания материал е добре застопорен.**
- 13. Дръжте инструмента здраво.**
- 14. Не доближавайте ръцете си до въртящите се части.**
- 15. Уверете се,че режещият диск не се докосва до обработвания материал преди да включите инструмента.**

16. Използвайте единствено предписаната повърхност на шлифовъчния диск при шлифоване.
17. При шмиргелене и шлайфане не използвайте режещия диск.
18. Бъдете внимателни при разпръскването на искрите. Дръжте машината по начин, който няма да насочва искрите към вас, други лица или запалими материали.
19. Забележете, че дискът продължава да се върти известно време след спиране на машината.
20. Не докосвайте обработвания материал веднага след обработка, тъй като той ще е много горещ и може да причини изгаряния по кожата ви.
21. Дръжте инструмента така, че захранващият кабел да се намира зад машината.
22. В случай, че работите в горещо, влажно или силно замърсено прашно място, при късо съединение използвайте изключвател (30mA) за предпазване.
23. Не използвайте инструмента за материали съдържащи азбест.
24. Не използвайте вода или шлифовъчно масло.
25. Ако работите на прашно място, поддържайте в добро състояние вентилационните отвори. За да почистите от прах, първо изключете електроинструмента (използвайте неметални кабели), като по този начин ще предотвратите повреда във вътрешните части.
26. При употреба на режещия диск, винаги работете с предпазителя на диска, който събира прах, чиято употреба се изисква от местните законодателни наредби.
27. Не подлагайте на допълнителен натиск режещите дискове.

## ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ПРАВИЛА.

## ОПИСАНИЕ НА ФУНКЦИИТЕ



### ВНИМАНИЕ:


- Преди монтаж или проверка на работата на машината, се уверете, че тя е изключена от мрежата.

**Бутон за застопоряване на шпиндела**  
(Фиг.1)



### ВНИМАНИЕ:

- Никога не използвайте бутона за застопоряване на шпиндела, докато той се върти, тъй като това може да повреди инструмента.

Използвайте бутона за застопоряване на шпиндела само когато монтирате или демонтирате аксесоари, за да предотвратите въртене на шпиндела. 

### Включване и изключване на машината

(Фиг.2)



### ВНИМАНИЕ:

- Преди да включите машината в мрежата се уверете, че пусковият ключ работи правилно и при отпускане се връща в изключено положение.

### При блокиран пусков ключ

За да включите машината, натиснете пусковия ключ (в посока B), а за да я изключите - отпуснете пусковия ключ. За да работи на постоянни обороти, първо натиснете пусковия ключ (в посока B), а след това натиснете блокировката му (в посока A). За да изключите постоянните обороти, натиснете пусковия ключ докрай (в посока B), и после го отпуснете.

### При отблокиран пусков ключ

Машината е снабдена с блокировка на пусковия ключ, за да се предотврати случайното му натискане. За да включите машината, първо натиснете блокировката на пусковия ключ, а след това натиснете самия пусков ключ. Отпуснете пусковия ключ, за да изключите машината.

### При отблокиран и блокиран пусков ключ

Машината е снабдена с блокировка на пусковия ключ, за да се предотврати случайното му натискане. За да включите машината, първо натиснете блокировката на пусковия ключ, а след това натиснете самия пусков ключ. Отпуснете пусковия ключ, за да изключите машината. За да работи с постоянни обороти натиснете блокировката на пусковия ключ, след това натиснете пусковия ключ и накрая отново натиснете блокировката докрай. За да изключите постоянните обороти, натиснете пусковия ключ докрай и после го отпуснете.

### Бележка:

Моделите GA7020S, GA9020S, GA7020SF & GA9020SF започват да работят бавно след като се включат. Тази плавна функция осигурява по-плавна работа и по-малко уморява.



## МОНТАЖ



### ВНИМАНИЕ:

- Винаги преди да започнете да извършвате работата и да работите по уреда, първо се уверете, че е изключен напълно.

### Монтиране на страничната дръжка

#### Фиг.3



**ВНИМАНИЕ** Винаги преди да започнете работата се уверявайте, че страничната дръжка е здраво монтирана. Завинтете стабилно страничната дръжка, както е показано на фигурата.

### Монтиране и демониране на подвижния предпазител на диска

#### Фиг.4



### ВНИМАНИЕ:

Монтирайте предпазителя на диска така, че покритата му част до сочи към работещия. Разхлабете ръчката на предпазителя на диска. При поставяне на предпазителя, центрирайте законтрящото зъбче на пръстена на предпазителя в канала на лагерното тяло. После завъртете предпазителя на 180 градуса обратно на часовниковата стрелка до позицията, показана на фигурата. За да затегнете предпазителя, затегнете винта. За да демонтирате предпазителя на диска, следвайте вече споменатите инструкции, но в обратен ред.

### Монтаж и демонтаж на шлифовъчен диск/ Мулти-диск(аксесоар)

#### Фиг.5

Монтирайте вътрешния фланец върху диска. Поставете шлифовъчния диск върху вътрешния фланец и затегнете застопоряващата гайка върху шпиндела.

### Супер фланец

Моделите GA7020F, GA7020SF, GA9020F и 9020SF са снабдени със супер фланец, като стандартно оборудване. За да развиете застопоряваща гайка използвайте 1/3 по-малко усилие, отколкото с обичайното изпълнение.

### За Австралия и Нова Зеландия

#### Фиг.6

Монтирайте вътрешния фланец върху шпиндела. Поставете диска на вътрешния фланец и затегнете застопоряващата гайка (с лицевата страна към диска). За да затегнете застопоряващата гайка, натиснете бутона за застопоряване

на шпиндела, за да не може той да се върти, и след това затегнете добре застопоряващата гайка с гаечен ключ по посока на часовниковата стрелка.

#### Фиг.7

За да демонтирате диска, следвайте същата процедура наобратно.

### Монтиране и демониране на режещ диск

#### За Австралия и Нова Зеландия

#### Фиг.8

Монтирайте вътрешния фланец върху шпиндела. Поставете диска на вътрешния фланец.

Монтирайте външния фланец на диска и затегнете застопоряващата гайка (с лицевата страна към диска).

За да затегнете застопоряващата гайка, натиснете бутона за застопоряване на шпиндела, за да не може той да се върти, и след това затегнете добре застопоряващата гайка с гаечен ключ по посока на часовниковата стрелка

## ЕКСПЛОАТАЦИЯ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Не упражнявайте допълнителен натиск върху машината. Нейното тегло оказва достатъчен натиск. Претоварването на машината и излишният натиск могат да доведат до счупване на диска.
- ВИНАГИ сменяйте диска, ако по време на шлифоване машината падне.
- НИКОГА не удряйте диска върху обработвания материал.
- Избягвайте огъване и удяране на диска, най-вече, когато работите върху ъгли или остри краища. Това може да доведе до загуба на контрол над машината и откат.
- НИКОГА не използвайте ножчета за дърво или друго подобни. Когато се използват такъв тип ножчета на ъглошлайф, често се получава откат, загуба на контрол и наранявания на работещия.



### ВНИМАНИЕ:

- Не пускайте машината, ако е докосната до обработвания материал, това може да доведе до наранявания на работещия.
- Винаги носете предпазни очила или лицев предпазител по време на работа.
- След приключване на работа винаги изключвайте машината, като изчакате дискът да спре да се върти.

### Шлайфане и шмиргеловане

ВИНАГИ държете ъглошлайфа здраво, като едната ръка е на задната дръжка, а другата на страничната дръжка. Първо включете машината и само тогава насочете диска към обработвания материал.

Препоръчително е да държите диска под ъгъл от 15 градуса спрямо обработваната равнина. В началото на работата с нов диск, не работете с машината в посока В, тъй като тя ще се вреже в обработвания материал. Щом дискът се заобли, може да го употребявате и в двете посоки А и В.

Фиг. 9

### ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

#### **ВНИМАНИЕ:**

Винаги преди да извършвате проверки или дейности по машината, се уверявайте, че тя е изключена и че захранването в мрежата е прекъснато.

Поддържайте машината и вентилационните ѝ отвори винаги чисти. Почиствайте вентилационните отвори винаги и когато се запушат.

Фиг. 10

#### **Смяна на четките**

Фиг. 11

Когато четката е толкова износена, че колофонният изключвател, който се намира вътре в нея докосне колектора, двигателят автоматично се изключва. В такъв случай сменете и двете четки, като ги поддържате чисти и свободнодвижещи се в държачите. Сменяйте четките винаги по двойки, за да не нараните колектора. Използвайте само идентични и оригинални четки.

За да отстраните държащите капачета на четките, използвайте отверка. Износените четки извадете, новите поставете, като закрепите държачите към тях.



Фиг. 12

За да си гарантирате СИГУРНОСТ и НАДЕЖДНОСТ, поправката и настройките на инструмента трябва да се осъществят в центровете на Макита или в оторизирани от Макита сервизни центрове, при употребата на оригинални части на Макита.

### АКСЕСОАРИ

#### **ВНИМАНИЕ:**

- Аксесоарите и приставките са предназначени за вашата машина Макита, описана в това ръководство. Ако използвате друг вид аксесоари или приставки рискувате да се нараните. Използвайте тези аксесоари и приставки само по посочения начин.

Ако се нуждаете от повече информация за тези аксесоари и приставки се консултирайте в местния сервизен център на Макита.

- Предпазител за диск
- Вътрешен фланец
- Шлифовъчен диск
- Застопоряваща гайка (за шлифовъчния диск)
- Гумен тампон
- Абразивни дискове
- Застопоряваща гайка (за абразивен диск)
- Гаечен ключ
- Режещи дискове
- Вътешен фланец (за режещ диск)
- Външен фланец (за режещ диск)
- Четка
- Странична дръжка
- Приставка-покривало за прах

**ДЕКЛАРАЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКАТА  
ОБЩНОСТ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**

**Модел**

**GA7020,GA7020F,GA7020S,GA7020SF,G  
A9020,GA9020F,GA9020S,GA9020SF**

Ние заявяваме на наша отговорност, че  
продуктът е в съответствие със следните  
стандарты от стандартизираните  
документи:

EN60745, в съответствие с Директиви на  
Съвета, 2006/42/ЕС.

**30.01.2009**



Томоясу Като  
Директор

Отговорен производител:

**Makita Corporation**

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi,  
ЯПОНИЯ

Упълномощен представител в Европа:

**Makita International Europe Ltd.**

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,  
Bucks

МК15 8JD, АНГЛИЯ

GEB033-1



МАГАЗИН МАЙСТОРА®  
БАШ МАЙСТОРА®  
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ